

A silhouette of a cross on a rocky outcrop against a sunset sky. The cross is positioned at the top center of the rock. The sky is filled with soft, golden light from the setting sun, creating a warm and serene atmosphere. The rock itself is dark and jagged, contrasting sharply with the bright sky.

# 오늘의 말씀

Scripture reading

창 1:1-2:3

Gen 1:1-2:3



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

1 태초에 하나님이 천지를 창조하셨다.  
1 In the beginning God created  
the heavens and the earth.



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

26 하나님이 말씀하시기를 "우리가 우리의 형상을 따라서, 우리의 모양대로 사람을 만들자. 그리고 그가, 바다의 고기와 공중의 새와 땅 위에 사는 온갖 들짐승과 땅 위를 기어다니는 모든 길짐승을 다스리게 하자" 하시고,

26 Then God said, "Let us make man in our image, in our likeness, and let them rule over the fish of the sea and the birds of the air, over the livestock, over all the earth, and over all the creatures that move along the ground."



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

27 하나님이 당신의 형상대로 사람을 창조하셨으니, 곧 하나님의 형상대로 사람을 창조하셨다. 하나님이 그들을 남자와 여자로 창조하셨다.

27 So God created man in his own image, in the image of God he created him; male and female he created them.




# 창 1:1-2:3

## Gen 1:1-2:3

**28 하나님이 그들에게 복을 베푸셨다. 하나님이 그들에게 말씀하시기를 "생육하고 번성하여 땅에 충만하여라. 땅을 정복하여라. 바다의 고기와 공중의 새와 땅 위에서 살아 움직이는 모든 생물을 다스려라" 하셨다.**

**28 God blessed them and said to them, "Be fruitful and increase in number; fill the earth and subdue it. Rule over the fish of the sea and the birds of the air and over every living creature that moves on the ground."**



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

29 하나님이 말씀하시기를 "내가 온 땅 위에 있는 씨 맺는 모든 채소와 씨 있는 열매를 맺는 모든 나무를 너희에게 준다. 이것들이 너희의 먹거리가 될 것이다.

29 Then God said, "I give you every seed-bearing plant on the face of the whole earth and every tree that has fruit with seed in it. They will be yours for food.



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

30 또 땅의 모든 짐승과 공중의 모든 새와 땅 위에 사는 모든 것, 곧 생명을 지닌 모든 것에게도 모든 푸른 풀을 먹거리로 준다" 하시니, 그대로 되었다.

30 And to all the beasts of the earth and all the birds of the air and all the creatures that move on the ground--everything that has the breath of life in it--I give every green plant for food." And it was so.



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

31 하나님이 손수 만드신 모든 것을 보시니, 보시기에 참 좋았다. 저녁이 되고 아침이 되니, 엿셋날이 지났다.

31 God saw all that he had made, and it was very good. And there was evening, and there was morning -- the sixth day.





# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

1 하나님은 하늘과 땅과 그 가운데 있는 모든 것을 다 이루셨다.

1 Thus the heavens and the earth were completed in all their vast array.



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

2 하나님은 하시던 일을 일곱째날까지 다  
마치시고, 이렛날에는 하시던 모든 일에서  
손을 떼고 쉬셨다.

2 By the seventh day God had  
finished the work he had been  
doing; so on the seventh day  
he rested from all his work.



# 창 1:1-2:3 Gen 1:1-2:3

3 이렛날에 하나님이 창조하시던 모든 일에서 손을 떼고 쉬셨으므로, 하나님은 그 날을 복되게 하시고 거룩하게 하셨습니다.

3 And God blessed the seventh day and made it holy, because on it he rested from all the work of creating that he had done.

# 설교

**“하나님이 천지를 창조하셨다”**

**God created the heavens and the earth**



주님 품 안에서...  
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.

**“첫 단추를 잘 끼  
워야 한다”**

# 창세기

영어 – Genesis :  
출처, 기원, 창조

히브리어 이름 – 태초에

**I. 하나님이 천지를 창조 하셨습니다 (1:1-25).**

**신화적 접근 – 작용을 목적의 결과로**

**과학적 접근 – 작용을 구조의 결과로**



# 바벨론 창조신화

에누마 엘리쉬 (*Enuma elish*)

**창 1:1 태초에 하나님이 천지를 창조하셨습니다.**

**Gn 1:1 In the beginning God created the heavens and the earth.**

**II. 하나님이 인간을 창조하셨습니다 (1:26-31).**

**창 1:26 하나님이 말씀하시기를 "우리가 우리의 형상을 따라서, 우리의 모양대로 사람을 만들자. 그리고 그가, 바다의 고기와 공중의 새와 땅 위에 사는 온갖 들짐승과 땅 위를 기어다니는 모든 길짐승을 다스리게 하자" 하시고,**

**Gn 1:26 Then God said, "Let us make man in our image, in our likeness, and let them rule over the fish of the sea and the birds of the air, over the livestock, over all the earth, and over all the creatures that move along the ground."**

**창 1:27 하나님이 당신의 형상대로  
사람을 창조하셨으니, 곧 하나님의  
형상대로 사람을 창조하셨다. 하나님  
이 그들을 남자와 여자로 창조하셨다.**

**Gn 1:27 So God created man  
in his own image, in the image  
of God he created him; male  
and female he created them.**

**“형상”**

**‘Form’ 이 아니라 ‘Image’**

**시 8:4 사람이 무엇이기에 주님께  
서 이렇게까지 생각하여 주시며,  
사람의 아들이 무엇이기에 주님께  
서 이렇게까지 돌보아 주십니까?**

**Ps 8:4 what is man that you  
are mindful of him, the son  
of man that you care for  
him?**

**시 8:5 주님께서서는 그를 하나님보다 조금 못하게 하시고, 그에게 존귀하고 영화로운 왕관을 씌워 주셨습니다.**

**Ps 8:5 You made him a little lower than the heavenly beings and crowned him with glory and honor.**



**시 8:6 주님께서서 손수 지으신 만  
물을 다스리게 하시고, 모든 것을  
그의 발 아래에 두셨습니다.**

**Ps 8:6 You made him ruler  
over the works of your  
hands; you put everything  
under his feet :**

**시 8:7 크고 작은 온갖 집짐승과  
들짐승까지도,**

**Ps 8:7 all flocks and herds,  
and the beasts of the field,**

**시 8:8 하늘을 나는 새들과 바다  
에서 놀고 있는 물고기와 물길 따  
라 움직이는 모든 것을, 사람이 다  
스리게 하셨습니다.**

**Ps 8:8 the birds of the air,  
and the fish of the sea, all  
that swim the paths of the  
seas.**

**창 9:1 하나님이 노아와 그의 아들들  
에게 복을 주시며 말씀하셨다. "생육  
하고 번성하여 땅에 충만하여라.**

**Gn 9:1 Then God blessed Noah  
and his sons, saying to them,  
"Be fruitful and increase in  
number and fill the earth.**

**창 9:7 너희는 생육하고 번성하며  
땅에 편만하여, 거기에서 번성하  
여라. “**

**Gn 9:7 As for you, be  
fruitful and increase in  
number; multiply on the  
earth and increase upon it.”**

**“보시기에 참 좋았다”**

**It was very good**

**III. 하나님께서 안식하셨습니다  
(2:1-3).**

**창 2:1 하나님은 하늘과 땅과 그  
가운데 있는 모든 것을 다 이루셨  
다.**

**Gn 2:1 Thus the heavens  
and the earth were  
completed in all their vast  
array.**



**창 2:2 하나님은 하시던 일을 엿새날  
까지 다 마치시고, 이렛날에는 하시  
던 모든 일에서 손을 떼고 쉬셨다.**

**Gn 2:2 By the seventh day God  
had finished the work he had  
been doing; so on the seventh  
day he rested from all his  
work.**

**행 17:25 또 하나님께서는, 무슨 부족한 것이라도 있어서 사람의 손으로 섬김을 받으시는 것이 아닙니다. 그분은 모든 사람에게 생명과 호흡과 모든 것을 주시는 분이십니다.**

**Ac 17:25 And he is not served by human hands, as if he needed anything, because he himself gives all men life and breath and everything else.**

**행 17:28 여러분의 시인 가운데 어떤  
이들도 '우리도 하나님의 자녀이다'  
하고 말한 바와 같이, 우리는 하나님  
안에서 살고, 움직이고, 존재하고 있  
습니다.**

**Ac 17:28 'For in him we live  
and move and have our being.'  
As some of your own poets  
have said, 'We are his  
offspring.'**

히 1:3 그는 하나님의 영광의 광채시요, 하나님의 본체대로의 모습이십니다. 그는 자기의 능력 있는 **말씀으로 만물을 보존하시는 분**이십니다. 그는 죄를 깨끗하게 하시고서 높은 곳에 계신 존엄하신 **분의 오른쪽에 앉으셨습니다.**

Heb 1:3 The Son is the radiance of God's glory and the exact representation of his being, sustaining all things by his powerful word. After he had provided purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty in heaven.

**요 5:17 그러나 [예수]께서는 그들에게 말씀하셨습니다. "내 아버지께서 이제까지 일하고 계시니, 나도 일한다. "**

**Jn 5:17 Jesus said to them, "My Father is always at his work to this very day, and I, too, am working."**

**창 2:3 이렛날에 하나님이 창조하시던 모든 일에서 손을 떼고 쉬셨으므로, 하나님은 그 날을 복되게 하시고 거룩하게 하셨습니다.**

**Gn 2:3 And God blessed the seventh day and made it holy, because on it he rested from all the work of creating that he had done.**